



Muzeul Florean, PO Box 1, Of. Postal 9, Baia Mare 430510, Maramures, Romania  
tel/fax +40 262 29.96.96, email [mirceabochis@adslexpress.ro](mailto:mirceabochis@adslexpress.ro), <http://www.cmc.ro>

## FLOREAN MUSEUM

### A 7-a editie a Festivalului International de Film Experimental Carunari 2010 F.I.F.E. CARBUNARI 2010

Festivalul International de Film Experimental este dedicat exclusiv sustinerii si promovarii filmelor experimentale. Consideram filmul experimental una dintre cele mai interesante forme de exprimare a artei contemporane.

A saptea editie a Festivalului de Film Experimental 2010 este una speciala, intrucat vom integra filmele din acest an in cadrul FESTIVALULUI FRANCO-ENGLEZ DE POEZIE organizat la Paris in iunie 2010 de catre revista "LA TRADUCTIERE". Tema festivalului de poezie din acest an este "DU POETIQUE A LA POESIE" (de la poetica la poezie).

Artistii video sunt invitati sa ilustreze cele 36 de poeme prezentate la festival sub forma de filme experimentale. Toate poemele vor fi prezentate in editie bilingva franceza si engleza, iar filmele vor constitui o a treia traducere, cea a imaginii.

- Fiecare artist poate sa ilustreze cate poezii doreste;

- Filmele trebuie sa se incadreze ca durata intre 1.30 si 5 minute;

- Pe imaginea de inceput a filmului trebuie sa figureze titlul poemului ilustrat si numele poetului. Tot pe imaginea de inceput trebuie sa existe mentionat textul: "REVUE LA TRADUCTIERE no 28/33e FESTIVAL franco-anglais de poesie"

- In film trebuie sa figureze cel putin 3 versuri din poemul ales spre ilustrare direct pe imagine sau pe banda sonora.

- Toate filmele trimise vor fi proiectate in timpul festivalului de poezie in cadrul "MERCHE DE LA POESIE" in Place Saint-Sulpice din Paris, incepand de joi 17 iunie. O selectie din filmele festivalului va fi proiectata in 13 iunie

incepand de la ora 11.30 la cinema BALZAC de pe Bdul. CHAMPS-ELYSEES.

Alaturat acestui regulament veti gasi poemele prezentate la acest festival.

Informatii pe larg despre filmele prezentate in cadrul festivalului veti gasi si pe situl revistei LA TRADUCTIERE: <http://www.festrad.com>

Trimiteti filmele pe adresa de mai jos pana in 10 martie data postei din localitatea dumneavoastra.

#### MUZEUL FLOREAN

P.O.BOX 1 Of. Postal 9

430510 Baia Mare, MARAMURES

ROMANIA

Toate filmele trimise vor intra in proprietatea Muzeului Florean inclusiv drepturile de copyright si difuzare, cu exceptia folosirii lor in scop comercial.

Colectia de film experimental a Muzeului Florean este un punct de referinta in filmul experimental contemporan fiind accesibila tuturor celor care vor sa studieze fenomenul.

Din acest motiv toate filmele vor fi introduse pe site-ul muzeului <http://www.cmc.ro> intr-un format ce nu permite utilizarea acestora in scop comercial, ci numai in cel artistic. Nu sint necesare formulare de inscriere, trimiteti toate filmele direct pe adresa muzeului insotite de CV-ul artistului

Filmele vor fi acceptate numai in format DVD sistem PAL. Pentru orice neclaritati privind aceasta chestiune sau altele va rog sa-l contactati pe directorul festivalului DI. Mircea Bochis la adresa: [mirceabochis@adslexpress.ro](mailto:mirceabochis@adslexpress.ro)

Trimiterea filmelor pentru a participa la festival reprezinta acceptul dumneavoastra privind regulamentul de mai sus.